

LIETUVOS RESPUBLIKOS KULTŪROS ATAŠĖ VEIKLOS ATASKAITA

LR kultūros atašė Izraelio Valstybėje Elena Keidošiūtė

2016 m. II pusm. (rugsėjo-gruodžio mėn.)

I. Pasiiekti rezultatai įgyvendinant pagrindines metų veiklos užduotis; naujos iniciatyvos ir siūlymai dėl Lietuvos kultūros ir kūrybinių sektorių pristatymo paskyrimo valstybėje (informacija teikiama tik II pusmečio ataskaitoje)

1. Kultūros atašė veiklai aktualių, iki šiol itin menkų, kontaktų tinklo Izraelyje plėtimas (bent 45 nauji kontaktai, beveik visi jų užtvirtinti dalykiniuose susitikimuose, aptariant bendradarbiavimo ir meno bei kultūros iš Lietuvos pristatymo galimybes). Labiausiai orientuotasi į šokio ir teatro festivalius, dramos teatrus ir šiuolaikinio vizualiojo meno įstaigas (muziejus ir centrus);
2. Susitikimų ir kontaktų tinklo plėtimo procese sutarta dėl galimybės pristatyti Lietuvos menininkus ir/ar jų kūrinius Izraelyje 2017-2018 m.: Holono dizaino muziejuje, tarptautiniame naujųjų medijų festivalyje „Print-screen“, tarptautinėje Jeruzalės dizaino savaitėje (pateikta paraiška LKT kartu su Lietuvos dizaino forumu), tarptautinėje šiuolaikinio meno mugėje „Fresh paint“, restauruotų europietišku filmų festivalyje „Another look“, tarptautiniame šiuolaikinio šokio festivalyje „Diver“ ir choreografijos centre „Kelim“ arba Center of Contemporary Art Tel Avive (derinama), gatvės meno projekte kartu su Arado šiuolaikinio meno centru.
3. Pradėti vystyti kultūros atašė ryšiai su valstybinėmis Izraelio įstaigomis: surengtas susitikimas su Izraelio užsienio reikalų ministerijos Kultūros ir mokslo departamento atstovais, pasitarusiantis inicijuojant panašius susitikimus Izraelio kultūros ministerijoje, Jeruzalės ir Tel Avivo savivaldybių kultūros skyriuose. Jais siekiama užsitikrinti paramą lietuviškiems renginiams, ypač jubiliejiniams 2018 m.;
4. Lietuva tapo EUNIC klasterio Izraelyje pilnąja nare ir įgijo teisę dalyvauti bendruose su kitomis ES šalimis narėmis rengiamuose projektuose (planuojamas dalyvavimas bent 2 projektuose – restauruotų europietišku filmų festivalis „Another look“, Tel Avivo miesto šventė „White night“);
5. Dalyvauta susitikimuose su išeivių iš Lietuvos bendruomenių („Beit Vilna“, „Igud jocai Lita“, „Isralita“, „Nerija“) atstovais bei jų renginiuose;

6. Efektyvesnei informacijos sklaidai sukurta socialinio tinklo Facebook paskyra „Lithuanian art and culture in Israel“, kurioje nuolat informuojama apie artėjančius ir vykusius renginius, kuriuose pristatomas menas ir kultūra iš Lietuvos.

Per trumpą kultūros atašė veiklos laiką nuo 2016 rugsėjo vidurio siekta identifikuoti meno bei kultūros sektorius ir institucijas/organizacijas, kuriose yra galimybių pristatyti Lietuvos meną. Buvo plečiamas iki šiol ribotas ryšių ir kontaktų tinklas, koncentruotasi į festivalius ir įstaigas pajėgias finansiškai prisidėti prie lietuviškų renginių įgyvendinimo (Izraelio festivalis, tarptautinis šokio festivalis Jeruzalės šokio savaitė, menininkų rezidencijos „Artport“ Tel Avive, „LowRes“ Jeruzalėje, Arado šiuolaikinio meno centre ir Izraelio skaitmeninio meno centre Holone, šiuolaikinio meno muziejai Tel Avive ir Hercilijoje) bei turinčius platų informacinės sklaidos tinklą ir jau nusistovėjusius mechanizmus platesnei izraeliečių auditorijai pasiekti ir pritraukti. Tokių finansiškai pajėgių organizacijų ir renginių, kurios pilnai ar beveik pilnai, be didesnio LKT ar kultūros atašė indelio, finansuotų Lietuvos atstovų atvežimą į Izraelį, šalies meno ir kultūros sektoriuje yra labai mažai. Dėl šios priežasties jie turi galimybę rinktis iš itin plačios pasiūlos (prie to prisideda ir solidžius biudžetus bei ilgametę reputaciją turinčios įstaigos kaip Prancūzų kultūros institutas, Lenkijos kultūros institutas ar Goethe institutas Izraelyje). Dažnai orientuojamasi į pasaulyje garsių vardų atvežimą (ar bent iš lengviau „atpažįstamų“ Europos šalių), o įtikinti „investuoti“ į lietuvių rodymą nėra paprasta. Tokioms iniciatyvoms labiau atviri alternatyvios kultūrinės scenos atstovai, tačiau tokiu atveju, projektui įgyvendinti dažniausiai būtinas didesnis finansinis įsipareigojimas iš Lietuvos pusės.

Nemenku iššūkiu Izraelyje tampa ribotas lietuviškos meno ir kultūros erdvės išmanymas, net ryškiausių Lietuvos kūrėjų vardų nežinojimas. Dėl šios priežasties viena pirmųjų atašė užduočių tampa potencialių partnerių supažindinimas su naujausia menine produkcija iš Lietuvos, jos kūrybinių sektorių kontaktų platinimas bei bendradarbiavimo skatinimas, produkcijos pristatymas (skleidžiama informacija apie konkrečius menininkus, kūrinius, meno bei kultūros institucijas ir įstaigas). Lietuvai neturint atskiro kultūros instituto ar centro vietoje, itin svarbiu tampa ir pasitikėjimo kultūros atašė pareigybe kūrimas, nuolatinis informacijos platinimas ir ryšių palaikymas, kompetentingas konsultavimas. Be jau ataskaitoje minėtų įstaigų, įvairi informacija bei Lietuvos atstovų kontaktai pateikti Beit Hatfutsot muziejui, Aharon Feiner Eden medžiagų bibliotekai prie Holono dizaino muziejaus, Izraelio filmų fondui, tarptautiniams Haifos ir Jeruzalės kino festivaliams, Manofim šiuolaikinio meno festivaliui, Cameri, Habima ir Gesher dramos teatrams, Izraelio muziejaus Fotografijos skyriui, Zemack Contemporary Art.galerijai, Kelim choreografijos centrui ir festivaliui, Izraelio festivaliui, Jeruzalės džiaz festivaliui. Tuo pačiu būtina pasitelkti iki šiol

Izraelyje neišnaudotas galimybes pritraukti potencialių partnerinių organizacijų ir institucijų atstovų-ekspertų pažintinius vizitus į Lietuvą (šiai dienai 2017 m. derinami 7 teatro, šokio ir vizualiųjų menų ekspertų vizitai, planuojama ši skaičių didinti metų bėgyje).

II. Kultūros atašė iniciatyva arba/ir su kultūros atašė pagalba įgyvendintos veiklos

Veiklos sritis (koncertas, paroda, vizitas, archyvo pervežimas ir pan.), pavadinimas, atsakingi vykdytojai (Lietuvos ir paskyrimo valstybės įstaigos, įmonės, kultūros atašė), kultūros atašė indėlis į projektą	Veiklos įgyvendinimo vieta ir data	Į veiklą įtraukti kultūros ir kūrybinių sektorių profesionalai	Veiklos reikšmė, pasiekti rezultatai (atsakingų vykdytojų statusas ir bendradarbiavimo kokybė, tikslinės auditorijos grupės, žiniasklaidos vertinimai, rezultatų tvarumas, įvykę aukšto lygio susitikimai ir pan.)	Auditorijos dydis (lankytojų skaičius)	Svarbiausi anonsai ir atsiliepimai žiniasklaidoje, nuorodos tinklapiuose arba reikšmingų publikacijų kopijos el. formatu
1. Izraelio festivalio programos sudarytojos Shira Vitali vizitas į Lietuvą, teatro festivalio „Sirenos“ lietuviškąją programą. Atašė: iniciavimas, koordinavimas, dalinis finansavimas.	Vilnius, rugsėjo 28 d. - spalio 1 d.	Shira Vitali, Izraelio festivalis (<i>Israel festival</i>)	Shira Vitali susipažino su naujausiais teatro spektakliais Lietuvoje bei festivaliu „Sirenos“, susidomėjo Oskaro Koršunovo kūryba. Tai buvo pirmasis Izraelio festivalio atstovo vizitas į Lietuvą ir išsamesnė pažintis su vietos teatro scena. Tikimasi, bendradarbiavimą tęsti 2017 m., organizuoti festivalio vizitus ir į šokio festivalį.	-	-

<p>2. Konferencija „Lietuva ir Izraelis: praeitis, dabartis, ateitis“. Atašė: pagalba organizuojant, koordinuojant.</p>	<p>Tel Avivas, lapkričio 24 d.</p>	<p>Pranešėjai: Ronaldas Račinskas (Tarptautinė komisija nacių okupacinių režimų nusikaltimams Lietuvoje įvertinti), dr. Arkadi Zeltser (Yad Vashem), dr. Robert van Voren (VDU), ambasadorius Dainius Junevičius (URM), LŽB pirmininkė Faina Kukliansky, Migracijos departamento prie LR Vidaus reikalų ministerijos l.e.p. direktorė Evelina Gudzinskaitė bei Pilietybės skyriaus vyresnioji patarėja Deiva</p>	<p>Konferencija buvo skirta trimis klausimams: 1) Holokausto Lietuvoje tyrimų ir jo aukų atminimo įamžinimo situacija Lietuvoje; 2) LŽB veiklos pristatymas; 3) Lietuvos pilietybės atgavimo klausimai. Konferencijoje apsilankė atstovai iš Imigracijos ir absorbcijos ministerijos, Užsienio reikalų ministerijos, Yad Vashem muziejaus, Amerikos žydų komiteto, Pasaulinio žydų kongreso, taip pat dalyvavo vietos spaudos atstovai, išeivių iš Lietuvos organizacijų pirmininkai ir nariai, Lietuvos garbės konsulai Izraelyje.</p> <p>Konferencija tapo centruota ir naudinga renginiu supažindinti išeivių iš Lietuvos bendruomenes</p>	<p>100</p>	<p>Konferencija buvo anonsuojama laikraštyje „Jerusalem Post“ ir radijo stotyje „Reka“. Po konferencijos šiai radijo stočiai ambasadorius E. Bagdonas davė interviu.</p>
---	------------------------------------	--	---	------------	--

<p>3. Kauno šokio teatro „AURA“ pasirodymas Jeruzalės tarptautinėje šokio savaitėje, tarptautiniame choreografijos konkurse (spektaklis „Troškulys“). Atašė: iniciavimas, koordinavimas, viešinimas, dalinis finansavimas.</p>	<p>Jeruzalė, lapkričio 30 d. – gruodžio 4 d.</p>			<p>240</p>	<p>Renginys anonisuotas:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. http://hitrashmut.co.il/?p=8634 2. http://www.mouse.co.il/CM.shows_item_show_412,208,32143,.aspx 3. http://www.tapuz.co.il/blogs/viewentry/7374597 4. http://aurora-israel.co.il/comienza-la-semana-de-la-danza-internacional-en-jerusalen/
<p>VISO: 3</p>		<p>VISO: 15</p>		<p>VISO: 340</p>	<p>VISO: 7</p>

Kiti viešinti renginiai:

- Video menininkės Emilijos Škarnulytės darbai naujai atidaryto Arado šiuolaikinio meno centro parodoje (2016.09.23-12.25). Lapkričio 19 d. kultūros atašė dalyvavo ir pasakė sveikinamąją kalbą centro lankytojams susirinkusiems į centro bei atidaromosios parodos vyr. kuratorės Hadas Kedar viešą paskaitą;
- Soprano Astos Krikščiūnaitė atliko Verdi "Requiem" kartu su Izraelio simfoniniu orkestru, dirigentu Andres Mustonen (Estija), Nacionaliniu Latvijos choru, Monika-Evelin Liiv, altas (Estija), Alejandro Escobar, tenoras (Kolumbija) and Gennadi Bezubenkov, bosas (Rusija) Rishon LeZion'e (2016.11.16/19);
- 2016.12.20 vyksiantis apdovanojimų vakaras, kurio metu bus apdovanoti CAN, New Artists Collegium (Naujoji Dailininkų Kolegija) kartu su Izraelio Meninio Medalio Asociacija organizuojamo tarptautinio meninio medalio konkurso, skulptoriaus Boriso Šaco atminimui, nugalėtojai. Projektas yra trišalis, jame dalyvauja Izraelis, Lietuva ir Bulgarija. Lietuvos kultūros atašė ir Bulgarijos ambasados atstovė atsakinga už kultūrinius ryšius dalyvavo trijų šalių komisijų balsų skaičiavime ir užtikrino proceso skaidrumą.

III. Kultūros atašė sudaryta veiklos kontaktų suvestinė (teikiama viešai prieinama informacija, tik elektroniniu būdu, kaip priedas prie ataskaitos). Nurodomi paskyrimo valstybės kultūros ir kūrybinių sektorių bendradarbiavimo partneriai (vardas, pavardė, įstaiga / įmonė, veiklos sritis, pareigos, kontaktiniai duomenys, bendrai įgyvendintos arba planuojamos įgyvendinti veiklos; informacija teikiama tik II pusmečio ataskaitoje).

IV. Pastabos ir siūlymai

1. Prioritetą teikti lietuviškų kūrinių ir atlikėjų įtraukimui į vietos renginių ir įstaigų programas, o ne salių nuomą ir vienašališkoms iniciatyvoms;
2. Orientuotis į bendradarbiavimą su įstaigomis ir renginiais, kurie jau turi funkcionuojantį informacinės sklaidos ir viešųjų ryšių tinklą, yra susikūre savo ištikimą auditoriją;
3. Dalyvauti EUNIC klasterio Izraelyje veikloje, įvertinant jo teikiamas galimybes. Pasitelkti ES delegacijos Izraelyje pagalbą identifikuoti galimybes Lietuvai ir Izraeliui bendradarbiauti teikiant paraiškas programai „Creative Europe“, skleisti informaciją apie šias galimybes tarp vietos ir Lietuvos institucijų;
4. Identifikuoti potencialius partnerius jubiliejinių 2018 metų renginiams, užsitikrinti jų bendradarbiavimą: muziejai ir alternatyvios lokacijos parodoms;
5. Identifikuoti ir užmegzti ryšius su Rytų Europos literatūrą leidžiančiomis leidyklomis, inicijuoti bandomąjį lietuviško literatūros kūrinio vertimą į hebrajų kalbą (surasta vertėja bei sudarytas trumpas potencialiai verstinų lietuviškos prozos kūrinių sąrašas);
6. Atnaujinti Lietuvos ir Izraelio bendradarbiavimo švietimo, mokslo, kultūros, jaunimo reikalų ir sporto srityse programą, įtraukiant nuostatą dėl lietuviškų renginių Izraelyje rengimo jubiliejiniiais 2018 metais;
7. Pirmoje 2017 m. pusėje pasirašyti jau parengtą dvišalę bendros Izraelio ir Lietuvos filmų gamybos (koprodukcijos) sutartį ir jos pagrindu organizuoti lietuviškos kino industrijos renginį tarptautinio Jeruzalės kino festivalio kontekste (derinama su festivalio ir Izraelio filmų fondo direktoriais).

(parašas)

(vardas, pavardė)

Pastaba: pasirašyta ataskaita teikiama Kultūros ministerijai ir adresuojama kultūros ministrui. Ataskaitos kopija, reikšmingesnės publikacijos žiniasklaidoje ir veiklos kontaktų suvestinė siunčiamos elektroniniu paštu Kultūros ministerijos Strateginio planavimo ir kontrolės departamento Tarptautinių ryšių ir Europos reikalų skyriaus vedėjui elektroniniu paštu tekstinio dokumento formatu.